



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20966
14 November 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 НОЯБРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления министра иностранных дел г-на Р.Ф. Боты от 12 ноября 1989 года по случаю завершения выборов в Намибии.

Буду признателен за распространение настоящего заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Джереми Б. ШЕРАР
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра иностранных дел Южной Африки от 12 ноября
по случаю завершения выборов в Намибии

Самый важный этап процесса предоставления независимости Намибии успешно завершен. Со своей стороны, я считаю, что он положил конец международному спору, который тянулся более 40 лет со времени основания Организации Объединенных Наций и который, помимо апартеида, представлял собой наиболее важное направление для нападков на Южную Африку.

Я удовлетворен тем, что выборы проходили именно таким образом, так что г-н Ахтисаари смог объявить, что процесс выборов удовлетворял требованиям резолюции 435.

Я хотел бы выразить свою личную признательность г-ну Ахтисаари и его персоналу за сотрудничество, благодаря которому выборы проходили так гладко, как это можно было в человеческих силах обеспечить. Г-н Ахтисаари и я прилагаем усилия по осуществлению мирного плана для Намибии в течение более 11 лет. Я узнал его как человека цельной натуры, и Намибия может быть благодарна, что такая личность выполняет роль посредника на этом трудном последнем этапе избирательного процесса.

Предстоят еще три важных этапа: подсчет голосов, который, я надеюсь, будет завершен к среде на следующей неделе; создание учредительного собрания в составе 72 членов, которое разработает конституцию для независимой Намибии; и затем предоставление независимости этой территории. Правительство Южной Африки надеется, что эти три этапа будут завершены мирно, и желает успеха всем сторонам, которые будут участвовать в разработке новой конституции.

Южноафриканское правительство готово признать результаты, удостоверенные г-ном Ахтисаари, и готово конструктивно сотрудничать с будущим правительством Намибии.

Регион южной части Африки вступает в новую фазу, когда основной упор будет делаться на экономическое сотрудничество и идеологические разногласия будут отодвинуты на задний план.

Независимость Намибии имеет огромное историческое значение для всей Африки; это последняя страна колониальной эры, получающая независимость. Я с удовлетворением отмечаю, что выборы в данной стране, с ее многими контрастами и трудной историей, прошли мирно.
